



DLAT_PV(2013)1211

ATA

Reunião de 11 de dezembro de 2013, das 16.30 às 18.00
Estrasburgo

A reunião tem início às 16.45 de quarta-feira, 11 de dezembro de 2013, sob a presidência de José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (presidente).

1. Aprovação do projeto de ordem do dia **PE 506.897v02-00**

A ordem do dia é aprovada na versão constante da presente ata.

2. Aprovação da ata da reunião de: **PE 506.895v01-00**
- 12 de junho de 2013

A ata da reunião é aprovada.

3. Comunicações do presidente

Programa de Atividades da Assembleia EuroLat durante o primeiro trimestre de 2014

O presidente da delegação informa que a aprovação do Programa de Atividades da Assembleia para o primeiro trimestre de 2014, constante do Programa Geral de Atividades das Delegações, está prevista para quinta-feira, 12 de dezembro, aquando da reunião da Conferência de Presidentes. Lembra que, tratando-se de um ano eleitoral e tendo em conta a decisão tomada pela Mesa Diretiva da Assembleia durante a sua última reunião em Puerto Plata, em setembro passado, este programa inclui apenas a realização da Sétima Sessão Plenária Ordinária da EuroLat e as reuniões das suas quatro comissões permanentes, da Mesa Diretiva e do Grupo de Trabalho "Migração", a realizar entre os dias 24 e 27 de março de 2014, em Bruxelas, nos termos do artigo 7.º, n.º1, do Regimento, que estabelece a alternância com a sessão plenária anterior, que teve lugar em Santiago do Chile nos dias 23 a 25 de janeiro de 2013. No entanto, comunica que a Assembleia EuroLat fora convidada, através de

uma carta do Presidente do Parlamento Helénico dirigida ao Presidente Schulz, a realizar a sua próxima sessão plenária na sede do seu Parlamento, em Atenas, nos dias 27 a 29 de março de 2014, aquando da Presidência rotativa grega do Conselho da União Europeia. Por conseguinte, propõe que o convite recebido do Parlamento Helénico seja aceite e submetido à autorização obrigatória da Conferência de Presidentes, nos termos do artigo 7.º, n.º1, in fine, do Regimento da Assembleia. Relembra a importância de o custo da realização da sessão plenária em Atenas não ser significativamente superior ao que seria em Bruxelas, de forma a respeitar as atuais restrições orçamentais. Finalmente, o presidente comunica aos membros que, no que respeita ao Programa de Atividades para o segundo semestre de 2014, caberá ao Parlamento eleito após as eleições de maio de 2014 pronunciar-se sobre o convite do referido Parlamento, com base na proposta da Mesa Diretiva da Assembleia na sua reunião de setembro passado em Puerto Plata de convocar a segunda reunião anual das comissões permanentes, da Mesa Diretiva e do Grupo de Trabalho "Migração" para o período entre 2 e 4 de outubro de 2014 ("semana turquesa") na nova sede do Parlamento, no Panamá.

Decisão: É aceite o convite do Parlamento Helénico para celebrar a Sétima Sessão Plenária da EuroLat em Atenas, nos dias 27 a 29 de março de 2014, aquando da próxima Presidência rotativa grega do Conselho da União Europeia.

4. Troca de pontos de vista com Thijs Berman, relator da Comissão do Desenvolvimento, sobre a "Proposta de regulamento do Parlamento Europeu e do Conselho que institui um instrumento de financiamento da Cooperação para o Desenvolvimento" no contexto dos países da América Latina

O presidente informa que a Comissão do Desenvolvimento, competente quanto à matéria de fundo (relator: Thijs Berman), aprovou, em 4 de dezembro de 2013, o texto de compromisso sobre o Instrumento de Financiamento da Cooperação para o Desenvolvimento 2014-2020, tendo o texto definitivo sido aprovado em plenário, no dia 11 de dezembro. Comunica que o compromisso alcançado pelos negociadores do Parlamento, do Conselho e da Comissão sobre o Instrumento de Financiamento da Cooperação para o Desenvolvimento para os próximos sete anos do período 2014-2020 garante um maior controlo e escrutínio parlamentar dos 19.622 milhões de euros disponíveis para este período, uma vez que as disposições relativas às áreas temáticas e geográficas detalhadas no referido instrumento, assim como as suas respetivas dotações financeiras, apenas poderão ser modificadas com o acordo do Parlamento durante esse período. No que respeita à aplicação do Instrumento de Cooperação para o Desenvolvimento na América Latina, a União Europeia manterá a sua ajuda bilateral ao desenvolvimento à Bolívia, à República do Salvador, às Honduras, ao Nicarágua e ao Paraguai a partir de 2014 e até 2020, enquanto o resto dos países de rendimento médio superior ao da região passarão a beneficiar das novas modalidades de cooperação do novo Instrumento de Associação com países terceiros. Em seguida, o relator, Thijs Berman, informa sobre as complexas e morosas negociações, que tiveram lugar durante dois anos, relativas à natureza e ao âmbito do novo Instrumento de Cooperação, cujos resultados finais o deixam claramente satisfeito, exceto no que toca às pretensões do PE em matéria de atos delegados, que não terão alcançado o sucesso pretendido no que toca aos aspetos realmente importantes. Informa que os valores disponíveis para os países da América Latina e das Caraíbas durante o período 2014-2020 chegam aos 2.500 milhões de euros e que o Peru, a Colômbia e o Equador disporão de um período adicional de três anos antes de perderem definitivamente a sua condição de beneficiários do Instrumento de Cooperação para o Desenvolvimento. Segue-se um breve debate.

Intervenções: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra; Ricardo Cortés Lastra; Astrid Lulling; Thijs Berman

5. **Troca de pontos de vista sobre as atividades da Assembleia Parlamentar EuroLat durante o ano de 2013**

O presidente comenta as atividades mais importantes da Delegação do PE e da Assembleia Parlamentar Euro-Latino-Americana em 2013, destacando a pragmática, ainda que intensa, atividade de ambas. Chama a atenção, em primeiro lugar, para a realização da Sexta Sessão Plenária Ordinária, entre os dias 23 e 25 de janeiro, em Santiago do Chile, a convite da Presidência chilena da I Cimeira CELAC-UE, lembrando que se tratou da única sessão plenária realizada em 2012 e 2013 devido ao atraso da Cimeira CELAC-UE, o que se traduziu numa considerável poupança em termos orçamentais. A taxa de participação foi excelente (64 membros latino-americanos e 62 do PE, um total de 126) e o nível de personalidades envolvidas muito elevado, incluindo o Presidente Piñera, do Chile, e a Alta Representante/Vice-presidente da Comissão Europeia, Catherine Ashton. Sublinha que a concentração de atividades foi exemplar e em consonância com as recomendações da Conferência de Presidentes, tendo-se realizado, nos dias previstos, reuniões da ALC, das famílias políticas, das três comissões permanentes da Assembleia, da Mesa Diretiva, do Grupo de Trabalho "Migração", do Fórum das Mulheres, com a sociedade civil e a própria sessão plenária ordinária, além da reunião da Comissão Parlamentar Mista UE-Chile. No que respeita a trabalhos de fundo, foram aprovadas três resoluções conjuntas, algumas alterações ao Regulamento e a Mensagem à Cimeira CELAC-UE.

Em segundo lugar, o presidente menciona as reuniões das quatro comissões permanentes, da Mesa Diretiva e do Grupo de Trabalho "Migração" da Assembleia no Seimas, sede do Parlamento lituano, em Vilnius, Lituânia, realizadas nos dias 16 a 18 de julho de 2013, a convite da Presidência lituana do Conselho da União Europeia. Sublinha que o nível de participação foi relativamente inferior (33 membros latino-americanos e 30 do PE); que o nível de personalidades envolvidas foi adequado, incluindo a Presidente da Lituânia, Dalia Grybauskaitė, e o Ministro dos Negócios Estrangeiros, presidente em exercício do Conselho da União Europeia; que a concentração de atividades foi, mais uma vez, exemplar, tendo sido realizadas reuniões da ALC, das famílias políticas, das quatro comissões permanentes da Assembleia, da Mesa Diretiva, do Grupo de Trabalho "Migração", do Fórum das Mulheres, com a sociedade civil e a própria sessão plenária ordinária, assim como das Delegações centro-americana e andina e que, no que respeita a trabalhos de fundo, foi aprovada uma Declaração sobre o incidente com o avião do Presidente Evo Morales e dois projetos de resolução, ao mesmo tempo que a Quarta Comissão Permanente do Desenvolvimento Sustentável, Meio Ambiente, Investigação e Energia foi constituída e deu início ao seu trabalho. Por fim, o presidente lembra as condições restritivas impostas pela Conferência de Presidentes em matéria de pessoal e regime linguístico que se traduziram, certamente, em poupanças consideráveis em termos orçamentais, ao reduzir para metade os gastos do pessoal e para dois terços os gastos de interpretação, mas que provocaram uma pressão excessiva sobre a organização que tornou difícil a realização correta dos trabalhos. Por tal motivo, o presidente solicita que seja exarado em ata o reconhecimento da Delegação pelo profissionalismo e pelo trabalho desenvolvido pelo Secretariado, para garantir os bons resultados da organização e o desenrolar das reuniões.

Em terceiro lugar, o presidente remete para a reunião da Mesa Diretiva realizada em 19 e 20 de setembro, em Puerto Plata (República Dominicana), recordando que se verificou um desequilíbrio no nível de participação (12 membros latino-americanos e apenas 5 europeus), dado que o lado europeu não foi autorizado a designar suplentes nem a convidar os copresidentes da comissão permanente, ao contrário do lado latino-americano. Informa que as personalidades intervenientes incluíram o Ministro de Economia, do Ordenamento do Território e do Desenvolvimento da República Dominicana, Juan Temistocles, assim como o antigo Presidente do Governo espanhol Jose Luis Rodriguez Zapatero. Destaca também o apoio recebido do Governo dominicano, das autoridades centrais e locais e do Parlamento centro-americano. Os trabalhos em Puerto Plata incluíram uma comunicação do antigo Presidente Zapatero, uma troca de pontos de vista com a Presidência cubana da CELAC, a preparação da reunião plenária da Assembleia em março de 2014, assim como o Programa de Atividades para 2014. Foi aprovada uma declaração sobre as recentes tempestades tropicais no México e duas alterações no Regimento da Assembleia sobre o funcionamento da Mesa Diretiva.

Após relembrar os desafios de logística e organização levantados na reunião em Puerto Plata, o presidente solicita novamente que seja exarado em ata o agradecimento ao Secretariado da Delegação pelo seu profissionalismo e eficácia. Finalmente, o presidente agradece aos membros e aos grupos políticos o seu empenhamento e apoio aos trabalhos da Delegação e da Assembleia, destacando, ao mesmo tempo, a crescente visibilidade e o reconhecimento conseguido pela mesma pela seriedade e rigor com que executa os seus trabalhos de fundo.

6. Diversos

Procedimento a seguir relativo à proposta de resolução intitulada "Feminicídio na União Europeia e na América Latina".

O presidente comunica que recebeu uma carta de Raúl Romeva sobre o relatório da Comissão dos Assuntos Sociais, da Juventude e da Criança, dos Intercâmbios Humanos, da Educação e da Cultura intitulado "Feminicídio na União Europeia e na América Latina", cujos relatores são Raúl Romeva (Verts/ALE) e Gloria Florez (Parlandino). Informa que, a pedido de Catherine Grèze, em nome do Grupo dos Verdes, a Mesa Diretiva analisou este assunto na sua última reunião de 19 e 20 de setembro, em Puerto Plata, durante a qual tomou nota da proposta dos dois correlatores de que o seu projeto de resolução comum seja submetido à reunião plenária da Assembleia em março de 2014. Lembra que, em princípio, a análise da proposta de resolução comum deveria ser apresentada e discutida durante a próxima reunião desta comissão, em março de 2014, para ser submetida, posteriormente, a um prazo para alterações, cuja análise e votação poderia ter lugar na reunião seguinte da comissão em outubro, devendo ser votada em plenária, em 2015. No entanto, comunica que, a pedido dos dois correlatores e com o apoio desta comissão ou de uma delegação parlamentar, a Mesa Diretiva poderia dar autorização para que o relatório supramencionado servisse de base para uma resolução de urgência para a próxima reunião plenária, em março de 2014, desde que se verifiquem as condições previstas no artigo 8.º, n.ºs 3 e 4, do Regimento da Assembleia.

Intervenções: Catherine Grèze; Willy Meyer; Luis Yáñez-Barnuevo; Izaskun Bilbao Barandica.

Decisão: Por unanimidade, e por proposta do presidente, a Delegação do PE apoia a apresentação da proposta de resolução, desde as condições previstas no artigo 8.º, n.ºs 3 e 4,

do Regimento da Assembleia sejam respeitadas. O prazo para apresentação desta proposta de resolução com caráter de urgência, tal como qualquer outra de natureza semelhante, expira a 21 de fevereiro de 2014 (artigo 8.º, n.º 3, do Regimento).

7. Data e local da próxima reunião

O presidente informa que a próxima reunião da Delegação está prevista para dia 5 de fevereiro de 2014, às 16.30, em Estrasburgo.

A reunião é encerrada às 17.30.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNÍH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (P) Luis Manuel Capoulas Santos (1st VP), Gianni Vattimo (2nd VP), Andrés Perelló Rodríguez (3rd VP), Jean-Pierre Audy (4th VP), Norbert Glante (6th), Willy Meyer (7th VP)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Kérvíselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Izaskun Bilbao Barandica, António Fernando Correia de Campos, Ricardo Cortés Lastra, Catherine Grèze, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, María Irigoyen Pérez, Astrid Lulling, María Muñoz De Urquiza, Luis Yáñez-Barnuevo Garcia Excused: Edite Estrela</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Inés Ayala Sender, Satu Hassi, Oldřich Vlasák Excused: Sylvie Guillaume</p>

187 (2)
193 (3)
Thijs Berman
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Obszervatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Европейска служба за външна дейност/Европска служба pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisestus/Eυρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Europaska služba za vanjsko djelovanje/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działañ Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acțiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnosť/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*)
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Ricardo Lagos (Parlacen), Oriol Marrero (Embassy of Cuba)

Stefano d'Agostino, Christophe Hansen, Isabel Garcia Tamara, Laura Ballarin, Juan Fernández

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Sekretariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriat/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE	Juan Salafranca, Analia Glogowski
S&D	Jean- Francois Vallin, Isabel Jubete, Jaime Medrano
ALDE	Itziar Munoa Salaveria
ECR	Andrea Cepova-Fourtoy
Verts/ALE	Gaby Küppers
GUE/NGL	Mireia Rovira
EFD	
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Președinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmanens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Sekretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääshteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/ Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Ciril Stokelj
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
J. Javier Fernández Fernández	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenten	
Anneli König, Rosa-Maria Licop Cabo	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/
 Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/
 Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
 Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/
 Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/
 Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/
 Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Oficial/Dužnosnik/Fonctionnaire/
 Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/
 Tjänsteman